

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299  
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

Depósito Legal SG. 7-1958

Lunes 18 de noviembre de 1963

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

## LEVANTAMIENTO ANTIBASISTA EN IRAK

Realizado por el presidente del país, Abdel Salam Aref

### El Ejército se ha hecho cargo del país

Tel Aviv, 18.—Radio Bagdad, en emisión captada aquí, ha anunciado que el presidente iraquí, Abdel Salam Aref, ha realizado un levantamiento antibasista, y se ha hecho cargo del poder en nombre del Ejército.

#### EL EJERCITO SE HA HECHO CARGO DEL PODER

Bagdad, 18.—El Ejército se ha hecho cargo del poder en el Irak, según anuncia una comunicación por radio Bagdad. Un nuevo Consejo Nacional ha sido formado bajo la presidencia del mariscal Abdel Salam Aref, presidente de la República, según mensaje difundido por la emisora.

El mariscal Aref ha sido investido de poderes excepcionales por decisión del nuevo Consejo. Tales poderes le han sido conferidos, con carácter extraordinario por un año y pueden ser renovados.

### Toque de queda

Bagdad, 18.—Ha sido establecido el toque de queda en Bagdad. Y permanecerá en vigor hasta nueva orden, según comunicado del gobernador militar general difundido por radio Bagdad.—Efe.

#### LA GUARDIA NACIONAL DISUELTA

Bagdad, 18.—El Consejo Nacional de la revolución ha decidido disolver la guardia nacional. Una orden en tal sentido ha sido cursada a los miembros de dicha guardia para que depongan inmediatamente sus armas, que deberán entregárselas en el puesto de policía más próximo. En virtud de otra decisión, serán perseguidos por la ley cuantos miembros de la guardia nacional no depongan sus armas y todos, en general, cuantos hayan intervenido en el movimiento del 13 de noviembre.—Efe.

#### LA R. A. U. NO TOLERARA LA INTERVENCION EXTRANJERA EN EL IRAK

El Cairo, 18.—«El Gobierno de la R. A. U. se opondrá enérgicamente a toda intervención extranjera, cualquiera que sea su naturaleza, en los intereses del Irak», ha declarado hoy el ministro de Estado encargado de Asuntos Presidenciales, Abdel Kader Ham.

#### LUCHA A TIROS EN BAGDAD

Londres, 18.—Informaciones que

se reciben de la capital británica indican que unidades de tanques están llegando a Bagdad. Y que una lucha a tiros se ha iniciado a primeras horas de esta mañana.

En estos informes no se mencionan posibles bajas.

#### LAS FUERZAS ARMADAS DOMINAN A LA GUARDIA NACIONAL

Amman, 18 (urgente).—Radio Bagdad ha anunciado que las fuerzas armadas iraquíes «continúan dominando la resistencia de la Guardia Nacional» en Bagdad y otras ciudades iraquíes.

## Mata a su esposa y a la gerente del hotel en que aquélla se hospedaba, y luego se suicida

La había amenazado por lo menos mil veces en los últimos diez años

Caribou, 18.—Un padre de ocho hijos, que había amenazado a su esposa, aunque vivían separados, «por lo menos mil veces durante los diez últimos años», acaba de matarla a tiros en un hotel local, poco después de haber dado muerte a la gerente del mismo y herido a una camarera.

El individuo en cuestión se quitó luego la vida según ha revelado la policía.

Los muertos son, Richard Cadarette, de 31 años de edad; su esposa Ivette, de 27 años, y la señora Eva Lacombe, de 55, que regentaba el hotel «Victory».

La camarera Eileen Cagnon, de 20

### Siete naciones componen la comisión constituida en la conferencia de Addis Abeba

Addis Abeba, 18.—Los ministros de Asuntos Exteriores africanos, reunidos en esta capital para poner fin al conflicto fronterizo argelino-marroquí, han designado una comisión, compuesta por siete naciones, que propondrá las soluciones adecuadas a esta disputa. Los países que integran la referida comisión son Etiopía, Sudán, Mali, Costa de Marfil, Senegal, Tánzania y Nigeria.

## NO HAREMOS PETICION ALGUNAS EN LA REUNION DE LA O. E. C. D.

No tenemos por qué buscar nada medicinal en ninguna parte porque estamos sanos

### Palabras de Navarro Rubio al marchar a París, con Ullastres, para asistir a la reunión de dicha organización

Madrid, 18.—El ministro de Comercio, señor Ullastres, ha salido esta mañana en avión, desde el aeropuerto de Barajas, a las diez de la mañana, con dirección a París, para participar, mañana y pasado mañana, en las reuniones de la O. E. C. D.

Le acompañan el director general de Política Comercial, don Miguel Paredes; el secretario general técnico, don Manuel Varela, y el jefe del Gabinete técnico, don Enrique Manzanafes.—Cifra.

Madrid, 18.—Con dirección a París ha salido por vía aérea el ministro español de Hacienda don Mariano Navarro Rubio, acompañado del secretario general técnico, señor Barrera, y vicesecretario general técnico, señor Madroño.—Cifra.

### No harán peticiones a la O. E. C. D.

Madrid, 18.—No haremos petición alguna en la reunión de la O. E. C. D. Afortunadamente no tenemos por qué buscar nada medicinal en ninguna parte, por que estamos sanos. Los problemas los tenemos resueltos sin necesidad de recurrir a la ayuda del Consejo de la O. E. C. D. En estos términos se ha expresado el ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, minutos antes de tomar en Barajas el avión con dirección a París, donde asistirá a la reunión de la O. E. C. D.

El señor Navarro Rubio afirmó que en la exposición general de problemas que se realiza ante el Consejo, nuestro país se limitará a reseñar su situación económica, sin plantear problema alguno. Dijo que se trataba de una reunión normal, en la que intervendrán ministros de otros países, cuyo contacto siempre resulta provechoso.

«El Consejo conoce el plan de desarrollo económico español. Agradecemos a este organismo que en la memoria del secretario general expresa públicamente la satisfacción favorable que le ha causado nuestro plan, dijo por último el señor Navarro Rubio.

Poco antes de las doce de esta mañana, el señor Navarro Rubio embarcó rumbo a París, acompañado por el subgobernador del Banco de España, señor Jiménez Torres; el vicesecretario general técnico, señor Madroño; y el secretario del Departamento señor Barrera, y el jefe de Estudios del Banco de España, señor Sarda.

Las autoridades han revelado que Cadarette y su esposa no vivían juntos desde hace diez años. Se separaron hace nueve semanas y deberían comparecer el jueves próximo ante un tribunal municipal que había de determinar quién de los dos debía encargarse de los hijos.

Cadarette, armado con una carabina, se dirigió al hotel donde sabía se hallaba su esposa. Su mujer se negó a abrirle y Cadarette forzó la puerta, abrió fuego contra la gerente y la camarera cuando acudieron a investigar lo que sucedía y luego, dio muerte a su esposa, quitándose después la vida.—Efe.

## PANORAMA ECONOMICO

Madrid. (Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción.)

Desde el 1 de enero del año en curso, hasta mediados de octubre último, las licencias de importación autorizadas por los servicios centrales del Ministerio de Comercio, ascendieron a 101.984 millones de pesetas; como es natural, la cifra mayor corresponde al comercio libre, al amparo del cual se autorizan importaciones por un valor de 60.393 millones de pesetas.

Nuestra industria de máquinas herramientas, considerada en bloque, vuelve a entrar en época de nueva actividad. La inversión en máquinas herramientas no ha bajado mucho, pero se compran más máquinas procedentes del extranjero, que no es que sean mejores o más baratas que las nuestras, sino distintas. Recordamos a este respecto, que para esta producción puede ofrecerse un excelente panorama, no sólo en el mercado nacional, sino en el internacional.

— Parece ser que se ha solicita-

do la instalación de una refinería de petróleo en la zona de Algeciras, con capacidad para unos 40 ó 50.000 barriles diarios, es decir, de dos a tres millones anuales de toneladas de petróleo tratado. Se espera que la nueva refinería podrá trabajar unos dos años después de la obtención del correspondiente permiso, y que su costo oscilará entre los 1.500 y los 2.000 millones de pesetas, entre instalaciones y obras civiles, calculados a los precios actuales. Esta refinería es la que en principio quiso montarse en Bilbao.

La producción española de plomo ha sumado en los nueve primeros meses del año en curso, un total de 44.476 tms., contra 49.376 toneladas métricas en idéntico período de 1962, según las más recientes cifras sindicales. También se registraron ligeras bajas, en las

## Fracasa el intento de Kennedy de conversar con el vicepresidente argentino

Sobre la anulación de los contratos petrolíferos con compañías de EE. UU.

### También Perú ha reiterado sus planes de anular tales contratos

Palm Beach, (Florida), 18.—Ha fracasado el proyecto del presidente Kennedy de tratar sobre la decisión argentina de anular los contratos petrolíferos con compañías norteamericanas, con el vicepresidente argentino Carlos Perete.

Perete ha notificado a la ciudad de Miami que las obligaciones que tiene en Buenos Aires no le permitirán asistir a la «Semana Argentina», que se celebrará en Miami, con motivo de la cual el presidente Kennedy proyectaba estrecharse con Perete.

Kennedy—según la Casa Blanca—había dispuesto entrevistarse con Perete en Miami, para evacuar conversaciones de carácter privado sobre la actitud argentina, antes de que el presidente dirija la palabra ante la Asociación de la Prensa Interamericana.

La decisión argentina de suspender los contratos petrolíferos ha suscitado una serie de peticiones por parte de dirigentes del Congreso, que desean que los Estados Unidos suspenda la ayuda exterior a Argentina. En cuanto a la actitud de los miembros del Congreso, el presidente Kennedy ha declarado: «No creo que las amenazas de cortar la ayuda traigan consigo los resultados que se apetece».—Efe.

TAMBIEN PERU  
Lima, 18.—El presidente Fernando Belaunde Terry ha reiterado sus planes de anular los contratos petrolíferos extranjeros y de mantener el límite territorial de 200 millas en mar, según informa el periódico «El Comercio».

Se hace el periódico eco de las declaraciones de Belaunde Terry según las cuales «El Gobierno del Perú no será intimidado por la suspensión de la ayuda exterior» por parte de Estados Unidos.—Efe.

Se hace el periódico eco de las declaraciones de Belaunde Terry según las cuales «El Gobierno del Perú no será intimidado por la suspensión de la ayuda exterior» por parte de Estados Unidos.—Efe.

## Inauguración del II Certamen Nacional de Artes Plásticas, en MADRID

Madrid, 18.—El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha inaugurado esta mañana el segundo certamen nacional de Artes plásticas, en el palacio de exposiciones del Retiro, pabellón «Velázquez».

Figuran en la exposición 438 obras seleccionadas, pertenecientes a 240 artistas, que representan a 40 provincias españolas. Hay 6 de arquitectura, 297 de pintura, 40 de escultura, 42 de grabado, 48 de dibujo, y 5 de diseño industrial, todas ellas representativas de las más diversas tendencias.

El importe de los premios asciende a 380.000 pesetas. Cien mil para la mejor obra del certamen; 58.000 para pintura, arquitectura y escultura; 30.000 para diseño industrial, y grabado; 20.000 para dibujo, y 25.000 para prensa y crítica.

Acompañaron al ministro secretario en el acto de inauguración el subsecretario de Educación Nacional, señor Legaz Lacambra; el jefe del Servicio Nacional de Educación y Cultura y el delegado nacional, de Organizaciones del Movimiento.—Cifra.

## La marcha de nuestro comercio exterior.-Nuestra industria de máquinas-herramientas.-Las refinerías de Algeciras.-La producción nacional de plomo.-Actualidad turística

cifras totales de otras obtenciones de origen mineral.

El Gobierno aceptó recientemente el Plan Doxiadis, para el desarrollo turístico de la zona Málaga-Cabo de Gata, a lo largo de 260 kilómetros de costa. Dicha firma prepara también un plan de urbanismo en Chiclana. Para 1963, y en cuanto a turismo respecta estaba prevista una dotación especial-oficial de 470 millones de pesetas. Las demandas de préstamos presentadas hasta el momento, superan la cifra de 2.000 millones de peseta.

El Brasil ha descrito con cifras clarísimas su grave estado de inflación. Déficit del Tesoro para 1963: 330.000 millones de cruzeiros. Déficit de la balanza de pagos: 646 millones de dólares. Divididos bloqueados en las transferencias de extranjeros: 200 millones de dólares. Esta grave situación preocupa sobremanera, no sólo al Gobierno brasileño, sino a los de los vecinos países sudamericanos.

JOSE LUIS BARCELO

## Los ratoncillos hicieron su nido en el receptor de radio

Cehegín, (Murcia), 18.—Se ha registrado en esta localidad un hecho que parece inverosímil, pero que es cierto. Unos vecinos que escuchan un espacio diario de música radiofónica, estaban intrigados ante unos extraños sonidos percibidos al compás de la música. Dispuestos a aclarar la cosa, quitaron el panel protector del aparato y encontraron un nido de ratoncillos, que se calentaban al abrigo de las lámparas.

El hecho ha ocurrido en la vivienda de la estación del ferrocarril.

— Parece ser que se ha solicita-



Coincidiendo con el importante cambio ministerial en Marruecos, partió desde Rabat hacia Addis Abeba la delegación marroquí que participará en la conferencia de Unión de Estados Africanos, que tratará del conflicto fronterizo argelino-marroquí. En la foto, la delegación de Marruecos, con el embajador marroquí en España, durante la escala que hizo en el aeropuerto de Barajas.

(Foto Fiel.)



# CRONICA DE LA CIUDAD

## Se remató el último tercio

Ayer, en el salón de sesiones del excelentísimo Ayuntamiento, tuvo lugar ante el señor juez la postrera votación que cerraba el ciclo de las elecciones para cubrir los dos últimos sillones del Concejo, quedando así constituido, por manera definitiva, y en virtud de la ley, el pleno municipal que ha de continuar rigiendo los destinos de esta muy noble y muy leal ciudad.

El relevo se ha llevado a cabo según la norma definida en el "slogan": "Votad a los mejores". Y, efectivamente, los mejores ocupan ya los sillones de rojo terciopelo que, otrora, calentaron otros sesudos e insignes varones, los cuales, y a pesar de sus muy variadas tendencias políticas, encaminaron su celo en el mejor servicio de la insigne urbe.

Segovia espera mucho de estos sus novísimos regidores que, alocucionados por los que aún perduran de la anterior etapa —magníficos conocedores de los problemillas, de solución casi elemental, aún pendientes—, discurrirán, en el puro sentido del vocablo, para encontrar soluciones inmediatas a los leves aspectos que aún perviven en la calle para que, solucionados, hagan de la ciudad una Arcadia feliz con ribetes folklóricos.

Desde ayer, con el remate del postrero tercio electoral, la ciudad cuenta con un nuevo refuerzo vivo y palpitante para la austera administración del acervo común, según se viene practicando hasta la fecha. Los nuevos señores ediles es de lógica que subrayen la teoría de presupuestos, sugerencias, subastas y demás zarandajas que preocuparon a sus dignos antecesores en la etapa edilicia. Esos llamados polígonos que muy en breve delimitarán sus aristas, tendrán, de seguro, el impulso definitivo en las votaciones que se abrirán en las sesiones municipales que han de celebrarse.

Segovia espera, con su mejor emoción, las actuaciones del nuevo Concejo.

Y ahora esperemos también que el arrastre de los problemillas pendientes los soluciones la reciente Corporación municipal. Nuevas fajas han de proyectarse en la presidencia de las procesiones locales, y los gigantones, en San Juan y San Pedro, cambian la ruta en su periplo de las ferias.

Ya tenemos nuevo Ayuntamiento. ¡Que Dios sea loado!

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,30

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.

### ALQUILERES

TOMARIA vivienda hasta 600 pesetas mensuales alquiler. Razón, Gestoría Borregón.

TIENDA ultramarinos con vivienda, o vendé, por no poderla atender. San Quirce, 2.

### TRABAJO

MUCHACHA para todo. Teléf. 3743.

SACRISTIA vacante en Valseca. Razón: Señor cura párroco.

EMPRESA concurridísima desea cubrir plazas de agentes con próximo ascenso y de gran porvenir. Imprescindible residir en Segovia o provincia. Escribir dando referencias de actividades actuales a don Juan Mantecón. Gestoría Martín Ovejuna, Segovia.

EMPLEADOS toda España (incluso pueblecitos), multiplicarán ingresos colaborando ventas plazas, contado, interesantes artículos. Apartado 896, Madrid.

### TRASPASOS

AMPLIO local en sitio céntrico (calle Real). Informes: Races.

### VARIOS

SORDOS. Aparatos Siemens-Omikron. Facilidades, cambios, reparaciones. Alcalde técnico especialista. Cánovas del Castillo, Valladolid.

### MOSAICOS

## SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Tel. 14-50. Materiales de construcción



1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España  
Semana del 18 al 23 de noviembre 1963

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| ALUBIAS BLANCAS superiores | 17,50 |
| kilo                       |       |
| TUCINO superior            | 18,90 |
| kilo                       |       |
| MIGAS de BONITO en aceite  | 8,50  |
| lata 180 gramos            |       |
| BIZCOCHOS Champany Spar    | 8,70  |
| cuarto kilo                |       |
| JAMON YORK                 | 25,80 |
| lata 300 gramos            |       |

Siga con atención nuestras promociones de venta

semanales porque

comprando en SPAR ahorra siempre



# Información Local

## Don Julio García Ibáñez y don Maximiliano Fernández García, concejales por el tercio de entidades

### Actuación de la compañía del Príncipe Gitano, en el teatro Juan Bravo

El sábado se presentó en el teatro Juan Bravo el espectáculo que encabeza el Príncipe Gitano, bajo el título de «Aquí estoy!», original de R. de León, Ochaíta y el maestro Solano.

Como es costumbre en estos espectáculos, la base de éste es la figura del Príncipe Gitano, que actuó varias veces a lo largo del programa, siempre entre el entusiasmo de los incondicionales del género, que ovacionaron las diversas intervenciones del cantante, que no sólo cantó flamenco,

sino también otras canciones de corte moderno, aunque siempre influidas de su estilo propio.

Con el Príncipe Gitano actuaron Rocio Jurado, Tona Sanz—intérpretes de canciones—, Cleopatra—cantante humorística—y Lina y Miguel con las cuatro muchachas de su ballet. Como guitarristas, Antón Vargas y Enrique Cortés.

Todas las actuaciones fueron del agrado del respetable, que premió a los artistas con nutridos aplausos.

El vestuario, variado y de buen gusto, aunque sin ser excesivamente brillante, salvo en el presentado por algunas figuras.

En resumen, un espectáculo del agrado de los amantes de este género, aunque la verdad es que nada nuevo aporta al mismo.

Ni un decorado fue presentado a lo largo de la actuación, limitándose a un fondo de cortinas fijas y a algunos sencillos y elementales juegos de luces.—Cyrano.

### Actos organizados con motivo del «Día de José Antonio y de los Caídos»

La Jefatura Provincial del Movimiento, con motivo del «Día de José Antonio y de los Caídos», ha organizado los siguientes actos: para pasado mañana, miércoles, día 20:

A las doce, solemne funeral en la santa iglesia catedral. Seguidamente, ofrenda de coronas ante el monumento a los Caídos. A las siete y media, en la iglesia de San Millán, santo rosario, organizado por S. F.

A las ocho, en el salón de actos de la Casa Sindical, conferencia del escritor don Luis García Martínez, que desarrollará el tema «Recuerdo, actualidad y proyección de una vida y una muerte».

La Jefatura Provincial del Movimiento invita a todos los militantes y encuadrados en las diversas delegaciones (Juventudes, Sección Femenina, Organización Sindical, Excursivos, familiares de caídos, asociaciones, etc.) y a cuantos segovianos deseen sumarse a ellos.

### LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO EN HACIENDA

El delegado de Hacienda ha acordado, con esta fecha, poner al cobro libramientos a nombre de los siguientes perceptores:

Don Alfonso Monge, don Luis Cuesta, habilitado del Colegio de Secretarios, don Emilio Domingo, Banco Español de Crédito, Diputación Provincial, don Marcelino García y don Maximiliano Fraile.

## Al aire de la calle...

### SEGOVIA EN TANGER

La revista "Blanco y Negro", en su último número, publica un amplio reportaje firmado por José Luis Castillo Puche, sobre diversos aspectos de Tánger. Se ilustra el trabajo con excelentes fotografías en color y blanco y negro, y en una de estas últimas, aparece, ocupando toda la plana, la fotografía de un bar de la ciudad —alude en el artículo la profusión de nombres españoles allí existentes— que con enormes letras en su portada de cristal, proclama su nombre orgullosamente: "Segovia Bar".

### SIGNIFICATIVO COMENTARIO

Entonemos nuestro «mea culpa» porque la curiosidad nos venció y procuramos hacernos los distraídos para poder escuchar la conversación. Nos pareció tan sustanciosa, que preferimos caer en ese peccadillo de escuchar junto a un corrillo en el que «no teníamos vela».

Unos cuantos caballeros de edad, comentaban, según pudimos deducir, algunas cosas escritas sobre los jubilados. Uno decía:

—Ya está bien de tantas tonterías que se oyen! Que si ese centro ha, salvado socialmente a los jubilados... que si los jubilados estorban en casa... que si es un lugar donde pasar cómodamente sus últimos días... ¡cuánto exageración! ¡Pues no parec sino que los jubilados seamos un desecho!

No quisimos oír más. Nos bastaba. El respetable caballero tenía toda la razón. Porque, para dar mérito a alguien o a algo, no es preciso rebajar a los demás. ¡Y se ha dicho cada cosa...

### PALA EXCAVADORA

Nos lo contaron, y lo contamos. El otro día, en los trabajos que a rápido ritmo se realizan en la Plaza Oriental, era preciso cargar con la mayor celeridad unos camiones. De pronto, hizo su aparición en el lugar una pala excavadora propiedad de un segoviano, e inmediatamente comenzó a trabajar, cargando ocho o diez camiones. Acabada la tarea, la máquina se retiró. De esta forma, un particular, de forma espontánea y desinteresada, hizo también su aportación a la obra que se realiza.

### Con ellos ha quedado constituido el nuevo Ayuntamiento

A las diez de la mañana de ayer se reunió, en el Ayuntamiento, la Junta Municipal del Censo Electoral, con el fin de proceder a la elección de los dos nuevos concejales, con los que se completaría el nuevo Ayuntamiento.

Como se sabe, eran seis los candidatos a los dos puestos vacantes por el tercio de representantes de entidades, y emitieron su voto ante la junta los concejales no renovables pertenecientes a los tercios de representación familiar y sindical y los proclamados en las elecciones de los dos tercios, últimamente celebradas.

El resultado de la votación fue el siguiente: don Julio García Ibáñez y

don Maximiliano Fernández García, 8 votos cada uno; don Mariano Cereceda Delgado, 3; don Manuel Esteban Yagüe, 1 y don Fidel Cillanueva Camara y don Antonio Julián Martín González, cero votos.

Por lo tanto, quedan elegidos concejales por el tercio de entidades los señores García Ibáñez y Fernández García.

### Nuevo Ayuntamiento

Con arreglo a los resultados obtenidos en las votaciones para los tres tercios, el nuevo Ayuntamiento quedará constituido bajo la presidencia del señor Sanz Aránguez, por los concejales siguientes:

Por el tercio de cabezas de familia: don César Montalvo Passas, don Jesús Martínez Díez, don Armando Arroyo Fernández, don Luis Gallego Laguno y don José Ignacio González Aguado.

Por el tercio de representación sindical: don José Alonso Cristóbal, don Ramón Martínez López-Olivas, don Alberto García Herranz, don Juan Antonio Serrano Hernández y don Jesús Siro Minguéz Minguéz.

Por el tercio de entidades: don Luis Pérez Casanova, don Inocencio Santos Barata, don Julio Escudero González, don Julio García Ibáñez y don Maximiliano Fernández García.

## El cante flamenco puro ha sido perjudicado al hacersele comercial

Afirma Rafael Ponce, «el gitano señorito», que mañana actuará en otra sesión del Ciclo Cultural de Otoño

Don Rafael Ponce tiene un nombre artístico que responde por entero a los rasgos visibles de su personalidad: «El gitano señorito». ¡Ahí queda eso!

Y bastan unos minutos en su compañía para darse cuenta de que, efectivamente, se encuentra uno ante un gitano de verdad, con clase de señor, con maneras de aristócrata y con expresión de intelectual. Don Rafael Ponce, que es noticia por cuanto mañana va a dirigir una de las sesiones del ciclo cultural de otoño, domina los temas de su especialidad, el arte flamenco, como un estudioso, como un profesional que es, y así, al preguntarle, sus respuestas llegan con facilidad. Por algo se incorpora al grupo de figuras prestigiosas que componen «Festivales de España»; don Rafael es eso, una figura, un personaje único, un conocedor de los ocultos arcanos del arte flamenco, un gitano señorito.

Vive en Valladolid, y allí hemos recogido sus opiniones en víspera de la charla-recital que sobre «Antología del arte flamenco» dará en la sala de fiestas Las Sirenas mañana martes. Y así fueron las preguntas y las respuestas:

—¿Es imprescindible, don Rafael, ser gitano para calar hondo en el arte flamenco puro?

—Ni mucho menos, como tampoco lo es para ser torero. Muchos grandes cantaores no fueron gitanos, aunque el hecho cierto es que los gitanos, en general, llegamos a calar en el difícil arte flamenco puro.

—¿Cuál es su opinión sobre los discutidos orígenes del arte flamenco?

—El arte flamenco es variadísimo y sus orígenes no están claros. Hay quienes quieren buscarlos en antiguos sonos judíos, árabes o egipcios. Lo

que sí está claro es que algunos cantes son auténticos y solamente gitanos, como el polo, la caña, el martinete...

—¿Por qué se canta y se baila más el flamenco en Andalucía?

—En Andalucía nace y se hace «to»... Al temperamento andaluz le llega el flamenco muy profundo, como le llegan los toros. Sin embargo, fuera de Andalucía, en Castilla, también nacen y se hacen grandes artistas flamencos: Vicente Escudero y Mariemma, por ejemplo, son de Valladolid.

—¿Cuáles son los cantes más puros?

—El que más, el polo; también la seguriya, que tiene un gran valor folklórico y es un cante «trascu»...

—¿Por qué, don Rafael, se han abandonado estos cantes puros y los artistas que se llaman a sí mismos flamencos se olvidan de ellos para dedicarse a géneros más populares?

—Es muy bonito ganar dinero y por eso muchos artistas, que incluso saben cantar el bueno cuando quieren, se echan a lo comercial. Cantar un cuplé más o menos afamado no tiene gran mérito, pero tiene su público, Farina y Valderrama, que se han pasado a lo fácil, lo hacen muy bien, y al primero de ellos le oír decir un día: «don Rafael, el cante puro se nos muere de hambre».

—¿Qué habría que hacer para conservar el cante bueno?

—Es labor primordial de los artistas, que no deben nunca modificarlo para hacerlo comercial. —Cíteme usted algunos nombres de grandes artistas flamencos.

—Los hay grandes, y ciñéndonos a los últimos tiempos, no se pueden omitir los nombres de «El Caracol» Farina, Maireana, Canalejas de Puerto Real, «El Chaqueta», un poco más antigua la Niña de los Peines... esto sólo en el cante, pero hay muchos más...

—Una última pregunta: ¿es la primera vez que va usted a Segovia? —A cantar, sí. Pero muchas veces estuve en esa ciudad, a la buena muchacha y donde tengo muy buenos amigos, como don Fernando Domínguez, don Aurelio Hernández y don Ángel Fernández-Pacheco, grandes aficionados también...

Pues ellos podrán admirar su arte ahora. Dejamos a don Rafael Ponce, «El gitano señorito», con la sensación de que es un hombre con el que se puede charlar toda la tarde sin cansarse. Es una enciclopedia de conocimientos del arte flamenco y una viva colección de anécdotas; tiene la facilidad de expresión de un orador y el gesto señor de un aristócrata. Por algo es «el gitano señorito».—C. R.

### LA SESION DE MAÑANA

Correspondiente al «Ciclo cultural de otoño», mañana se celebrará la cuarta sesión, que está destinada al tema «Antología del arte flamenco» y consistirá en una charla-coloquio con recital de cante y baile. Correrá a cargo del famoso folklórico y cantador de puro estilo, don Rafael Ponce «El gitano señorito», a quien acompañarán el guitarrista Amador González y los bailarines Esperancita Ortega y Fernando de Córdoba.

El acto se celebrará en la sala de fiestas Las Sirenas, a las siete y media de la tarde.

Los poseedores de abono completo para el ciclo cultural deberán presentar la tarjeta a la entrada. Las invitaciones para quienes no tengan abono, podrán recogerse en la Delegación de Juventudes, conserjería del hotel y Lago y Marfil.

## Cartelera de Espectáculos

|                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cine CERVANTES</b><br>Hoy: 7,30 y 11. Último día<br><b>TRES SARGENTOS</b><br>Tolerada menores<br>Mañana: 7,30 y 11. Estreno<br><b>EL AGENTE K SERA ASESINADO</b><br>Eddie Constantine. 16 años | <b>Cine LAS SIRENAS</b><br>Hoy, 7,30. Doble<br>Mayores 16 años<br><b>LAS ROSAS DEL MILAGRO y LOS INDOMABLES</b> (color)<br>Bárbara Stanwyck-B. Sullivan<br><b>LOS INDOMABLES</b> (color)<br>A las 11:<br><b>LOS INDOMABLES</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### TEATRO JUAN BRAVO

Miércoles 20, único día, 8 tarde y 11 noche

## CARLOS ACUÑA

(LA VOZ DE ORO DE AMERICA)

PRESENTA

## América Canta en España

CON

## LOS TRES DE CASTILLA

Y

## ROBERTO FONT

AL FRENTE DE UN SENSACIONAL CONJUNTO DE VARIEDADES



ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Se a construirse una nueva Casa Sindical en Coca

El Junta Económico-Administrativa de la C. N. S. ha adjudicado la obra para la construcción de la Casa Sindical Comarcal de esta localidad al constructor don Felipe López en la cantidad de 1.297.000 pesetas. Las obras deberán estar terminadas en el plazo de doce meses a partir de la fecha del comienzo de las obras. La Casa Sindical de Coca viene a llenar una necesidad en esta comarca tan activa vida sindical en cuanto a la producción, y es en cuanto se refiere al Sindicato Provincial de Industrias Químicas y trabajos resinosos. El proyecto es del arquitecto señor Martínez Muñoz de las Posadas, y consta de las dependencias características de estas instalaciones, como salón de actos, salas de juntas, biblioteca y oficinas.

**MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS**  
**Obras**  
Se a realizarse obras de restauración en el palacio del Cardenal Espinosa, monumento nacional, y se realiza la obra de ampliación del abastecimiento de aguas y construcción del depósito regulador, en su primera etapa, en la cantidad de 315.000 pesetas.

**LA LOSA**  
**Agua**  
Se ha sido convocada nueva subasta para las obras de ampliación del abastecimiento de aguas y construcción del depósito regulador, en su primera etapa, en la cantidad de 315.000 pesetas.

**AGUILAFUENTE**  
**Camino rural**  
Se a realizarse las obras correspondientes a la segunda etapa.

**UN CAMION SIN QUE SE ESTRENNEN HERIDOS**  
En la carretera de Madrid a Irún, un camión 100.370, sobre las tres y media de la madrugada de hoy, el camión M-151.488, conducido por el señor Manso Izquierdo, vecino de Esguevas, provincia de Burgos, se salió de la calzada, volcó seguidamente. El conductor y el acompañante resultaron ileso, a pesar de los aparatosos del accidente.

El hecho fue debido a que el conductor del camión sufrió deslumbramiento por los focos de otro vehículo que marchaba en dirección contraria.

SEGOVIA RELIGIOSA

**En Santa Isabel**  
El convento de religiosas franciscanas de Santa Isabel se celebrará mañana la función de su santa patrona, Santa Isabel, reina de Hungría. Por la mañana, a las ocho, misa solemne. Por la tarde, a las tres y media, misa solemne. Por la noche, a las ocho, misa solemne. La función será a cargo de un reverendo padre segoviano, bendición con el Santísimo y adoración de la reliquia.

**En el convento de San Juan de Dios**  
Se celebrarán solemnes cultos en honor de Santa Isabel, reina de Hungría, patrona de la T. O. Franciscana, el día 14 de los corrientes. Por la mañana, a las 8,15, misa rezada; a las once, misa solemne; y a continuación, exposición de S. D. M., quedando manifiesto todo el día.

Los cultos de la tarde serán a las seis y presidirá el reverendo señor don Juan Larios Bernaldo de Quirós.

IMPORTANTE LABORATORIO DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS

Se a representarse en SEGOVIA para la venta en Farmacias de conocidos productos.

Si a usted le interesa este cargo, escriba dando detalles sobre:

- \* Su experiencia.
- \* Ocupación actual.
- \* Cargos desempeñados.
- \* Edad.
- \* Estado.
- \* Si dispone de medio de locomoción.

Absoluta reserva.

Dirija su carta al apartado de Correos número 1235. VALENCIA.

Almacenes Fernández

comunica a sus amigos y clientes la apertura de su nuevo establecimiento,

**Tractores LANZ y Tractores JOHN DEERE**

Maquinaria agrícola. Material avícola. Motores

**Electrodomésticos: Batidoras, Cocinas, Estufas, Frigoríficos**

**Lavadoras, etc. etc. Las mejores marcas y los últimos modelos**

**TELEVISORES: Iberia y Zenit**

**ALMACENES FERNANDEZ**

San Facundo: 3. Plaza los Huertos (frente a Correos)

Los niños ya inyectados contra la poliomielitis, deberán recibir también la nueva vacuna oral

Que será completamente gratuita

Normas del Gobierno Civil a los alcaldes de la provincia

Gobierno Civil de Segovia. Secretaría General.—El Ministerio de la Gobernación, a través de la Dirección General de Sanidad, ha emprendido la ardua tarea de conseguir en lo que resta de mes y en el próximo de diciembre, la realización de una campaña nacional de vacunación antipoliomielítica de alcance muy superior a las que hasta ahora se han realizado.

Esta vacunación ha de hacerse a base de administrar la vacuna Sabin, por vía oral, con la que será posible no solo obtener la inmunidad de todos los niños vacunados sino, de forma especial, la erradicación de la enfermedad de nuestra patria.

La campaña en su fase actual, tiene por objeto la administración de la primera dosis (Tipo I de la vacuna) a los niños de dos meses a siete años de edad, incluso residentes en los lugares más apartados de nuestra geografía. Para ello hemos de conseguir la creación de una conciencia de que es necesario hacer desaparecer de nuestra patria este azote que produce un promedio de 200 muertos y 2.000 nuevos inválidos cada año con los consiguientes daños físicos, morales y económicos.

Este Gobierno Civil espera de esa Alcaldía que, apreciando la enorme trascendencia de esta campaña le preste su más decidida y entusiasta colaboración, la cual habrá de traducirse en un porcentaje de aquellos niños vacunados que aspiramos se acerque al 100 por 100.

En fecha muy próxima, recibirá cantidad suficiente de hojas individuales destinadas a registrar con toda claridad y exactitud determinados datos referentes a los niños comprendidos en la edad antes citada, existentes en todo el término municipal, en el momento de llevar a cabo la vacunación y con absoluta independencia de que sean o no vecinos del mismo.

A) recibo de aquellas hojas, deberá proceder a su distribución hasta los más aislados caseríos, a fin de que, con la máxima urgencia, se anoten en ellas los datos correspondientes a cada niño. Para ello requerirá la colaboración desinteresada de los parientes de los niños, maestros, divulgadores rurales, afiliados a la Sección Femenina, sacerdotes, o cualquier otra persona idónea que se ofrezcan para ello, siempre que escriban en forma bien legible.

Los únicos datos que deben ser anotados por el personal arriba mencionado serán los siguientes:

- Provincia:..... N.º
- Ayuntamiento:..... N.º
- (El número de esta provincia será el correspondiente al lugar que ocupa en la relación alfabética de todas las de España, es decir el 40; análogamente el de ese municipio será el que le corresponda en la relación alfabética de todos los municipios de la provincia.)
- Apellidos y nombre del niño.
- Sexo (V si es varón o H si es hembra).
- Edad (en cifras, seguidas de años y meses).
- Número de la cartilla del S. O. E. (si es beneficiario del mismo).
- Lugar de nacimiento.
- Vecindad.
- Domicilio habitual (no el accidental, si se encuentra temporalmente fuera de aquél).

Previo confirmación, en su caso, por el médico, o cuando se tenga la certeza de que el niño ha recibido inyecciones de vacuna contra la poliomielitis (a pesar de lo cual debe tomarse ahora la vacuna por vía bucal), se harán las siguientes anotaciones en el recuadro destinado en la hoja al efecto:

Una X en la casilla encabezada por el nombre de la Organización que lo haya vacunado, independientemente de sea o no beneficiario del S. O. E. («Sanidad Nacional») si lo fue por médicos o servicios actuando con dependientes de la Dirección General de Sanidad; «S. O. E.» si lo ha sido en la campaña organizada por el mismo; («Otros») en todos los demás casos.

En la casilla correspondiente se anotará el número de inyecciones de vacuna que haya recibido el niño.

Una vez anotados los datos indicados, cada ficha deberá ser conservada cuidadosamente en evitación de su pérdida o deterioro, por una persona responsable, pariente o no del niño, quien la entregará al equipo de vacunación en el momento de presentarse para ser vacunado; las fechas y lugares donde ha de efectuarse la vacunación, se anunciarán oportunamente.

La distribución de estas hojas debe aprovecharse para que todos los padres de familia o encargados, sean informados del inminente próximo comienzo de la campaña, de su carácter gratuito y de sus evidentes ventajas, destacando la responsabilidad moral en la que incurrirán quienes no vacunen a sus hijos dejándolos expuestos a contraer tan grave enfermedad.

Lo que comunico a los señores alcaldes de esta provincia para su exacto cumplimiento, reiterándoles el deseo de que por los mismos se preste el máximo apoyo al desarrollo de la campaña.

El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

Gobierno Civil de Segovia. Secretaría General. Sección de Coordinación y Relaciones Públicas. Circular a los señores alcaldes.—Por la presente se ordena a todos los alcaldes de los pueblos de esta provincia que inmediatamente del recibo de las fichas que han de rellenar para la campaña de vacunación antipoliomielítica, acusen recibo de ellas directamente a la Dirección General de Sanidad por vía telegráfica.

Segovia, 18 de noviembre de 1963.

El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

**LOTERIA PRO CIEGOS**  
Sorteo del día 16.—Premiado con 250 pesetas, número 355, Premiado con 25, los terminados en 55.

La Organización de Ciegos pide su colaboración a todos los segovianos, mediante la compra del cupón Pro-Ciegos.

**EL JUEVES**  
**cubierto especial**  
**60 pesetas**  
**Todo incluido**  
**Restaurante**  
**Florida**  
(Paseo del Salón)

**PESCADO CONGELADO**  
Preparado en alta mar por PISCANOVA, S. A., de Vigo.  
No pierde su pureza.  
Precio asequible.  
Todos los días MERLUZA Y PISCADILLA en las pescaderías de Segovia

**Guía médica**  
Odontólogos y Clínicas

A DEL CANIZO SUAREZ  
Garganta, nariz y oído.  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 3,30 a 5,30.  
Muerte y Vida. 4. Tel. 2034 Segovia

JUAN DEL CANIZO  
Médico  
Medicina interna Rayos X  
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8.  
Muerte y Vida. 4 Segovia

M. NIÑO-DENTISTA  
Reanuda su consulta en Segovia en el mes de septiembre: Miércoles y jueves. Plaza de Franco, 6  
En Madrid: Lista, 57. Telf. 264119

JUAN LAA INFANTE  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7  
Plaza de Corpus, 9, 3.º. Tel. 19-51

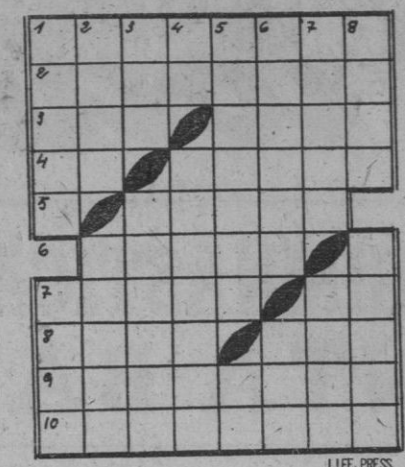
D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición.  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro por oposición.  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia  
Teléfonos 38-69 y 27-13

JOSE MARIA GIL MUÑOZ  
Médico-Odontólogo.—Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3. Teléfono 23-91

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23, Segovia. Teléfono 2088

CRUCIGRAMA NUMERO 3.106



LIFE PRESS

**HORIZONTALES:** 1. Fotografías. 2. Apodera de un objeto.—3. Río de Hungría. Nombre de varón.—4. (Al revés) Negación. (Al rev.) Mujer atrevida.—5. Mujer ateniense.—6. Ligado.—7. En la parte inferior: Desinencia.—8. Cierta color (fem.) Nodriz.—9. Apuntes.—10. Tranquila.

**VERTICALES:** 1. Colas. Labras. 2. Paraiso. Fertilizo.—3. Tejido. Caminos más cortos.—4. Nota musical. Municipio de Málaga.—5. Aumentado. Símbolo de la plata.—6. Cigarro. Loro americano.—7. Ciudad rusa. Querred. 8. Aislado. Carbón encendido.

**Solución al crucigrama número 3.105**  
**HORIZONTALES:** 1. Belgrado.—2. Anegados.—3. Rey. Pega.—4. Os. Cimas.—5. Modal.—6. Palos.—7. Niños. So.—8. Osos. Sor.—9. Rosarios.—10. Asolarlo.

**VERTICALES:** 1. Barón. Nora.—2. Enes. Pisos.—3. Ley. Mañoso.—4. Gg. Colosal.—5. Rápidos. Ra.—6. Ademas. Sir.—7. Dogal. Sool.—8. Osas. Dorso.

**ADIVINANZA**  
Número 867:  
Cuatro losas,  
cuatro pelosas,  
dos esparavanes,  
y un aseedor de moscas.  
(Solución al núm. 866: el brocal del pozo.)

**CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**  
«Tres sargentos» (3). 100 m.  
«Las rosas del milagro» (1). 82 m.  
«Los indomables» (3). 85 m.  
«El agente K será asesinado» (3).

**MUÑOVEROS**  
Anuncio de subasta de árboles  
El día 3 de diciembre, a las doce horas, tendrá lugar en el salón de actos de esta Casa Consistorial la primera subasta de árboles del monte 155 de estos propios, consistente en: Número de árboles de la especie chopo: 51.  
Volumen de madera: 63,276 m. c.  
Grupo en que corresponde ser clasificados: Maderas.  
Tasación del aprovechamiento: Pesetas 61.061,34.  
Precio índice: La cantidad que resulte de aplicar sobre la tasación el tanto por ciento que en su día fije la superioridad.  
Corteza: 9 %.  
Presentación de pliegos: Hasta las trece horas del día anterior.  
Referencia: «Boletín Oficial» de la provincia) núm. 134 de 8 de noviembre último.  
Muñoveros, noviembre de 1963.—El alcalde, Mariano Leonor Pascual.

PROGRAMAS para MAÑANA

**SOBREMESA:** 2,00. Carta de ajuste. 2,15. Presentación. 2,17. Primera página. 2,30. Páginas especiales. 3,00. Telediarlo. 3,30. Para vosotras. 3,40. «El hombre que se cambió de traje» capítulo II). 4,00. Cierre.

**CULTURAL:** 5,45. Carta de ajuste. 6,00. Academia TV. 7,00. Universidad TV.

**NOCHE:** 7,30. Presentación. 7,32. Ella, él y Asta. 8,00. Foro TV. 8,30. Los tele-clubs. 8,35. Dibujos animados. 8,40. Secuencia. 8,53. Mundo ligero. 9,00. Teatro de la familia (en colaboración con la C. del Rosario en familia). 9,30. Telediarlo. 9,47. El tiempo. 9,52. Marcando el compás. 10,00. Suspense. 11,00. Ronda Española (Antonieta Moreno). 12,00. Telediarlo. 12,20. El programa de mañana. 12,23. Medianoche. 12,30. Cierre.



es más televisor  
y garantiza un perfecto servicio de asistencia técnica  
**GARCIA Y SAN FRUTOS, S. L.**  
Avda. Fdez. Ladreda, 6 T. 26-12

AYUNTAMIENTO DE AGUILAFUENTE

SUBASTAS DE MADERAS

El día 25 del presente mes, tendrán lugar las subastas de los aprovechamientos de productos primarios autorizados para el año forestal de 1963-64, en el monte de propios «El Pinar», número 8 del Catálogo, con arreglo a los siguientes datos:

A las once horas, lote 1.º—Número de pines, 672 de la especie pinaster. Volumen de madera, 235,054 metros cúbicos; leña de tronco, 247,715 metros cúbicos; tasación del aprovechamiento, 217.443,94 pesetas. Corteza, 3,43 %. Garantía provisional, 6.523,31 pesetas.

A las 11,45 horas, lote 2.º—Número de pines, 582 de la especie pinaster. Volumen de madera, 218,986 metros cúbicos; leña de tronco, 216,969 m. c.; tasación del aprovechamiento, 197.663,74 pesetas. Corteza, 3,26 %. Garantía provisional, 5.929,91 pesetas.

A las 12,30 horas, lote 3.º—Número de pines, 818 de la especie pinaster. Volumen de madera, 272,676 metros cúbicos; leña de tronco, 247,396 m. c.; tasación del aprovechamiento, 238.022,51 pesetas. Corteza, 3,26 %. Garantía provisional, 7.140,67 pesetas.

El precio índice de dichos aprovechamientos será la cantidad que resulte de aplicar sobre la tasación el tanto por ciento que en su día fije la superioridad.

Admisión de pliegos hasta las trece horas del día 23 del mes en curso, y demás circunstancias detalladas, en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia número 130, de 30 de octubre último.

Aguilafuente, 14 de noviembre de 1963.—El alcalde, Tomás Martín.—El secretario, Luciano Santos.

**Estufas Butano**  
Elija entre las mejores marcas  
Hay una estufa para cada presupuesto  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Fernández Ladreda, 15

**CONCURSO INTERNACIONAL DE SIERRA**  
EN ZWIESEL (ALEMANIA)  
los días 13 y 14 de Julio de 1963

**LAS SIERRAS**

**GANAN ENTRE 250 PARTICIPANTES LOS 4 PRIMEROS PREMIOS**

No hay mejor en el mundo.

**MOTORS SOLO, S. A. Representante: Klaebisch, S. A.**  
Via Layetana, 151. Barcelona (9)

El camino más corto hacia la perfección es la técnica simplificada.

**Televisores WERNER**

Facilidades de pago  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Venta exclusiva



# Aquí, todos los DEPORTES

## 0-1 VENCIO LA GIMNASTICA EN TOLEDO AL SANTA BARBARA

Partido exento de vistosidad, en el que predominó la voluntad sobre el juego

### ▲ Valderrama consiguió el gol del triunfo

Toledo, 17. (Crónica de nuestro enviado especial).—Poca historia ha deparado el encuentro que disputó ayer la Gimnástica Segoviana en la Ciudad Imperial. Ni el conjunto segoviano—que terminó en claro vencedor—ni el Santa Bárbara hicieron otra cosa que emplear un fútbol práctico, sin ribetes de vistosidad y alegría. Y era lógico. El once toledano, sin haber degustado aún las mieles del triunfo, intentó conseguirlo a toda costa y echó mano de una pegajosidad, de un sobrio marcaje a las piezas claves azulgrana, de una batalla constante, que hicieron imposible cualquier conato de lucimiento por el equipo que debía ofrecerlo.

La Gimnástica, ante este panorama, respondió con las mismas armas. La diferencia de clase quedó patente, a pesar de todo, y el 1-0 que campeaba en el marcador al finalizar los noventa minutos era fiel reflejo de lo sucedido. Quizás un tanto alicaído si se tiene en cuenta que los segovianos desaprovecharon óptimas oportunidades de gol. Total, partido feo, aburrido en ocasiones, peloteo insulso a cargo del once toledano y destellos de buen juego a cargo de la Gimnástica. Eso sí, en voluntad, deseos de victoria y entrega total y absoluta, se registró igualada.

### Partido idéntico de principio a fin

Que un mismo patrón se exhiba a lo largo de todo el encuentro, es una circunstancia que no se da todos los días. En este caso los altibajos quedaron sustituidos por una monotonía tan tesonera como real. El Santa Bárbara, que salió acosado—animado por su público—y fue bien contenido por los segovianos, se desinfló más tarde y a partir del minuto 21 jugó con diez hombres por lesión de uno de sus volantes. La Segoviana se adelantó en el marcador, y ya en esta primera mitad pudo haber dejado sentenciado el partido.

Y si no lo hizo, culpese a la zaga toledana que no daba excesivas contemplaciones. Víctor era la «sombra» de Vidal, Pepe se imponía una y otra vez a Valderrama y sólo Alcalá y Rafa mantenían una pugna bastante equilibrada. Guerrero, debutante en las filas segovianas, arrancaba desde atrás, y Jaime correteaba el campo sin lugar determinado. La retaguardia acurraba en su misión y otro tanto se podía decir de Maestro.

Después, ya se sabe. Dominio alterno y más peligrosidad en los contraataques por parte de la Gimnástica, y un once—el Santa Bárbara—que no se resignaba a ver desfilar dos nuevos positivos. Por eso sus co-

### LA QUINIELA

| 1.ª Y 2.ª DIVISION   |   |
|----------------------|---|
| Sevilla-Levante      | 1 |
| Barcelona-Oviedo     | 1 |
| Zaragoza-At. Bilbao  | 2 |
| At. Madrid-Elche     | X |
| Murcia-Real Madrid   | 2 |
| Pontevedra-Córdoba   | 1 |
| Valencia-Español     | 1 |
| Valladolid-Betis     | 1 |
| Constancia-Osasuna   | 1 |
| Burgos-Santander     | 1 |
| Tenerife-Las Palmas  | X |
| Cádiz-Mallorca       | 2 |
| Melilla-San Fernando | X |
| Alavés-Orense        | 2 |

### VALDERRAMA, SOLITARIO GOLEADOR

0-1. Veinticuatro minutos. Jugada de Alcalá, muy trabajadora toda la tarde, por su demarcación. Se internaba en el área en pugna con Rafa y, trompicado, consigue centra finalmente para que Valderrama, atento al desarrollo del lance, rubrique el gol de un disparo por bajo.

### PUBLICO, ARBITRO Y ALINEACIONES

Poco público en el campo de la Fábrica de Armas, en tarde desahogada. El sol, al que no vimos, no quiso asomarse a presenciar tan minúsculo espectáculo. Dirigió el partido con discreción y autoridad en señor Torres Osuna, al que ayudaron en las bandas los señores Alderete y Muñoz, todos ellos del Colegio Central. A sus órdenes los equipos formaron así:

C. D. Sta. Bárbara: Lea (1), Fernando (-); Víctor (2), Pepe (2), Rafa (1); Chiqui (1); Juanito (-); Santiago (0), Emilio (2), Modesto (1), Bernardo (0) y Ballesteros (0).

Gimnástica Segoviana: Maestro (2); Domingo (2), Carrasco (1), Collantes (1); Arranz (1), Raúl (2); Alcalá (2), Guerrero (1), Valderrama (1), Jaime (1) y Vidal (1).

ALEJANDRO BARAHONA

## Apretado, pero bien merecido triunfo del Acueducto sobre el Victoria (3-2)

En un entretenido encuentro jugado con deportividad

### Alineaciones:

C. D. Victoria.—Layna; Enrique, Mariano, Gabriel; Arribas, Gusi; Alcaráz, Rivas, Rodríguez, Torralba y Miguel.  
C. D. Acueducto.—María; Casas, Emilín, Hilario; Mundi, Antonio; Giraldo II, Giraldo I, Peñas Gómez y Cocero.

Sin lugar a dudas ha sido éste el mejor encuentro que hemos visto al Acueducto en lo que va de temporada en El Peñascal. De la pobre sen-

## Resultados en Primera y Segunda División

### PRIMERA DIVISION

Sevilla, 2; Levante, 0.  
Barcelona, 2; Oviedo, 1.  
Zaragoza, 0; At. Bilbao, 2.  
At. Madrid, 1; Elche, 1.  
Murcia, 0; Madrid, 3.  
Pontevedra, 2; Córdoba, 1.  
Valencia, 2; Español, 1.  
Valladolid, 3; Betis, 2.

### SEGUNDA DIVISION

Grupo primero  
Alavés, 2; Orense, 3.  
Europa, 0; Celta, 0.  
Salamanca, 0; Coruña, 1.  
Constancia, 2; Osasuna, 0.  
Burgos, 2; Santander, 1.  
Gijón, 4; Badalona, 1.  
Langreo, 2; Hospitalet, 1.  
Indauchu, 0; Real Sociedad, 3.

Grupo segundo  
Tenerife, 1; Las Palmas, 1.  
Hércules, 2; Granada, 0.  
Cádiz, 1; Mallorca, 2.  
Melilla, 0; San Fernando, 0.  
At. Ceuta, 2; Abarán, 1.  
Eldense, 1; Algeciras, 2.  
Mestalla, 2; Huelva, 2.  
Málaga, 1; Onteniente, 0.

## CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

|            | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P.   |
|------------|----|----|----|----|----|----|------|
| Barcelona  | 9  | 8  | 0  | 1  | 28 | 11 | 16+6 |
| R. Madrid  | 9  | 6  | 1  | 2  | 22 | 9  | 13+5 |
| Betis      | 9  | 5  | 3  | 1  | 12 | 7  | 13+5 |
| Elche      | 9  | 5  | 3  | 1  | 12 | 7  | 13+5 |
| Sevilla    | 9  | 4  | 3  | 2  | 12 | 11 | 1+1  |
| Zaragoza   | 9  | 4  | 2  | 3  | 15 | 12 | 10   |
| Córdoba    | 9  | 4  | 1  | 4  | 11 | 11 | 9+1  |
| Murcia     | 9  | 4  | 1  | 4  | 12 | 17 | 9-1  |
| Valencia   | 9  | 4  | 0  | 5  | 15 | 18 | 8-2  |
| At. Bilbao | 9  | 3  | 1  | 5  | 10 | 14 | 7-1  |
| Levante    | 9  | 2  | 2  | 5  | 20 | 24 | 6-2  |
| Español    | 9  | 2  | 2  | 5  | 12 | 15 | 6-2  |
| Pontevedra | 9  | 2  | 2  | 5  | 11 | 16 | 6-4  |
| Oviedo     | 9  | 3  | 0  | 6  | 9  | 15 | 6-2  |
| Valladolid | 9  | 2  | 2  | 5  | 9  | 17 | 6-4  |
| At. Madrid | 9  | 1  | 3  | 5  | 8  | 13 | 5-5  |

### SEGUNDA DIVISION

| Primer grupo |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
|              | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |    |
| Coruña       | 9  | 8  | 1  | 0  | 30 | 8  | 17 | +9 |
| R. Sociedad  | 9  | 7  | 1  | 1  | 18 | 5  | 15 | +7 |
| Europa       | 9  | 6  | 2  | 1  | 15 | 7  | 14 | +4 |
| Orense       | 9  | 5  | 2  | 2  | 11 | 7  | 12 | +4 |
| Constancia   | 9  | 4  | 2  | 3  | 14 | 20 | 10 |    |
| Burgos       | 9  | 4  | 1  | 4  | 14 | 14 | 9  | -1 |
| Langreo      | 9  | 4  | 1  | 4  | 12 | 17 | 9  | -1 |
| Celta        | 9  | 2  | 4  | 3  | 7  | 10 | 8  |    |
| Badalona     | 9  | 3  | 2  | 4  | 11 | 17 | 8  |    |
| Gijón        | 9  | 3  | 1  | 5  | 16 | 15 | 7  | -3 |
| Osasuna      | 9  | 2  | 3  | 4  | 15 | 16 | 7  | -1 |
| Indauchu     | 9  | 2  | 3  | 4  | 12 | 16 | 7  | -3 |
| Salamanca    | 9  | 2  | 3  | 4  | 9  | 13 | 7  | -3 |
| Hospitalet   | 9  | 2  | 2  | 5  | 14 | 16 | 6  | -2 |
| Santander    | 9  | 2  | 2  | 5  | 13 | 18 | 6  | -2 |
| D. Alavés    | 9  | 0  | 2  | 7  | 11 | 23 | 2  | -8 |

### Segundo grupo

|             | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P.   |
|-------------|----|----|----|----|----|----|------|
| Mallorca    | 9  | 7  | 0  | 2  | 20 | 7  | 14+6 |
| Málaga      | 9  | 6  | 1  | 2  | 12 | 7  | 13+3 |
| Las Palmas  | 9  | 5  | 2  | 2  | 15 | 8  | 12+4 |
| Algeciras   | 9  | 5  | 2  | 2  | 11 | 11 | 12+4 |
| Melilla     | 9  | 3  | 4  | 2  | 13 | 8  | 10   |
| Granada     | 9  | 4  | 2  | 3  | 14 | 13 | 10+2 |
| Hércules    | 9  | 5  | 0  | 4  | 18 | 10 | 10   |
| At. Ceuta   | 9  | 4  | 2  | 3  | 11 | 14 | 10   |
| Huelva      | 9  | 2  | 4  | 3  | 15 | 13 | 8    |
| Tenerife    | 9  | 3  | 2  | 4  | 14 | 13 | 8    |
| Abarán      | 9  | 3  | 2  | 4  | 7  | 13 | 8-3  |
| Mestalla    | 9  | 2  | 3  | 4  | 13 | 14 | 7-3  |
| Onteniente  | 9  | 2  | 3  | 4  | 8  | 10 | 7-1  |
| Cádiz       | 9  | 2  | 2  | 5  | 7  | 10 | 6-4  |
| S. Fernando | 9  | 2  | 1  | 6  | 3  | 8  | 5-3  |
| Eldense     | 9  | 2  | 1  | 6  | 9  | 22 | 5-5  |

### TERCERA DIVISION

| Grupo XIV          |    |    |    |    |    |    |       |  |
|--------------------|----|----|----|----|----|----|-------|--|
|                    | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P.    |  |
| Plus Ultra .....   | 9  | 9  | 0  | 0  | 29 | 5  | 18+10 |  |
| Carabanchel .....  | 9  | 7  | 0  | 2  | 23 | 12 | 14+6  |  |
| Toledo .....       | 9  | 6  | 1  | 2  | 31 | 16 | 13+5  |  |
| SEGOVIANA .....    | 9  | 5  | 2  | 2  | 26 | 17 | 12+4  |  |
| Talavera .....     | 9  | 4  | 3  | 2  | 21 | 18 | 11+1  |  |
| Alcalá .....       | 9  | 4  | 2  | 3  | 18 | 15 | 10+2  |  |
| Cetafe .....       | 9  | 4  | 2  | 3  | 13 | 10 | 10+2  |  |
| Rayo .....         | 9  | 4  | 2  | 3  | 19 | 13 | 10    |  |
| Femsa .....        | 9  | 5  | 0  | 4  | 20 | 21 | 10    |  |
| Guadalajara .....  | 9  | 3  | 2  | 4  | 15 | 16 | 8-    |  |
| Avila .....        | 9  | 2  | 4  | 3  | 12 | 14 | 8-    |  |
| Conquense .....    | 9  | 3  | 1  | 5  | 8  | 16 | 7-    |  |
| Leganes .....      | 9  | 2  | 2  | 5  | 13 | 25 | 6-    |  |
| Torrijos .....     | 9  | 1  | 1  | 7  | 11 | 21 | 3-    |  |
| Aranjuez .....     | 9  | 0  | 2  | 7  | 11 | 26 | 2-    |  |
| Sta. Barbara ..... | 9  | 0  | 2  | 7  | 9  | 24 | 2-    |  |

sación de equipo que hemos criticado otras veces, ha pasado a ser el equipo de la temporada anterior, que tan buenos encuentros nos deparó. En el disputado ayer contra el Victoria, de Madrid, nos ofreció un doble espectáculo: el de la deportividad y, sobre todo, un fútbol de bastante calidad, ya que, como conjunto, fue superior al Victoria y eso que el equipo madrileño es uno de los que mejor fútbol practica dentro de esta categoría.

Comienza poniendo el balón en juego el Acueducto para lanzarse a una ofensiva que poco a poco va transformándose en dominio territorial que la defensa forastera contiene bastante bien. A pesar de este dominio, el primer disparo de peligro para la meta de Layna no llega hasta los catorce minutos en que Gómez, después de una gran jugada del ala derecha de la vanguardia segoviana, lanza un duro disparo que sale rozando el poste. A partir de los veinte primeros minutos, el Victoria se deshace del agobio para nivelar el partido. Transcurren los primeros cuarenta y cinco minutos sin que funcione el marcador, y no por falta de ocasiones precisamente, ya que, terminando el primer periodo, Giraldo II y Cocero desaprovecharon dos goles que ya se cantaban en los graderos.

El buen fútbol vino en la segunda mitad, cuando Antonio empezó a funcionar con sus extraordinarias facultades, adueñándose él solo de toda la línea media y enlazando perfectamente con la delantera. Fruto de este pundonor y coraje, no exento de buen dominio del balón, fue a los doce minutos y medio cuando Antonio, haciéndose con uno de los muchos balones que disputó, y en jugada personal, consiguió el primer tanto de un colocado disparo por bajo después de pegar en la madera.

Dos minutos antes de que funcionara el marcador hubo un clarísimo penalty que el árbitro de turno no quiso señalar a los del Victoria. Y digo no quiso señalar, porque vio perfectamente cómo Enrique cogía el balón con las dos manos dentro del área, apreciando el árbitro que había sido sin intención y cobrándose la falta con un simple indirecto. Pero no pararon ahí las equivocaciones del árbitro, ya que hubo otro penalty, no tan claro como el que hemos reseñado, que además dio origen al desviar una defensa el balón con el brazo, que la pelota llegara a traspasar un poco la línea de meta. Y el último error de bulto fue a los 28 minutos, al conceder (por fin!) penalty a los segovianos, cuando ya el balón estaba dentro de la puerta visitante.

No por estas adversidades se amilana el equipo local, que busca con ahínco alzarse con una victoria que les hiciera acreedores al segundo lugar que ocupan. Como cuando se señaló la máxima pena contra los visitantes el resultado era de empate a un tanto, todos estábamos nerviosos por si se pudiera fallar en su ejecución; pero no: Gómez batió con un tiro a media altura a su antiguo compañero de equipo. Por cierto que antes de dar comienzo el partido y formados los dos equipos en el centro del campo, le fue entregado un recuerdo a este jugador por el presdido tantas temporadas sus colores.

Ya un poco más serenos, con el desempate a su favor, el Acueducto ejerce un pleno dominio realizando jugadas de verdadero peligro en el área del Victoria, con un fútbol de mucha ligazón. Y otra vez Antonio bate a Layna con un disparo desde fuera del área que se cuele por la misma escuadra. Entonces faltaban diez minutos para terminar y todos concebíamos que sería este el resultado final, pero no fue así, ya que los cuarenta y cinco minutos no acaban a hacerse con un balón a la salida de un córner, y Torralba, que ya había marcado anteriormente, acorta distancias. Todavía, ya en los finales minutos, marcaría el Victoria otro tanto que le fue anulado por fuera de juego bien señalado por el linier.

El Victoria también practica un juego muy preciosista, con sus entradas en corto y llevando el balón perfectamente. De no encontrarse con un Acueducto como en sus mejores tiempos, posiblemente el resultado hubiere sido otro. Sus delanteros no se andan con rodeos y tiran con facilidad a puerta. El de más clase nos pareció su medio volante Gusi, así como su canchero Layna, que realizó paradas de mucho mérito.

### ARBITRO Y PUBLICO

Aunque estaba una tarde extraordinaria para el fútbol, fue poco el público que asistió a este encuentro. La actuación del señor Bermejo la hemos analizado. No estuvo muy afortunado, aunque sí muy bien auxiliado en las dos bandas por los señores Galicia y Gómez Illanas.

LUIS VILLORIA

**HOY mismo**

Puede Vd. disponer del tractor más adecuado a sus necesidades

**HANOMAG BARREIROS**

se lo garantiza

Grandes existencias de todos los modelos y amplios almacenes de recambios originales en todas las provincias españolas.

Los tractores **HANOMAG BARREIROS** siempre se han **DESTACADO** por su robustez, potencia, economía y seguridad.



**HANOMAG BARREIROS**

garantía de calidad

AGENCIA: **MOSA**

OBISPO QUESADA, 4

TELEFONO 38-36

SEGOVIA

SUB-AGENTE: **GARCIA SANFRUTOS, S. L.**

AV PADRE CLARET, 6

TELEFONO 20-74

Hogar feliz  
hogar con **AGNI**

Estufas butano de venta en **Casa Solera**



—Oigo un rugido de león.  
—Mucho mejor, así podrás tomar otra foto cuando lo haya cazado.

**JOYERIA ATALAYA**  
Fdez. Ladreda, 12.  
Suprema distinción



# Aquí, todos los DEPORTES

## Derrota del Imperio frente al Caldeiro por 50-46

Mal se le dieron ayer las cosas al Imperio del Frente de Juventudes en su propio campo. Y aunque al principio el marcador fue por delante de las cosas después, y tuvo que inclinarse ante los forasteros para marcar en el marcador detrás de ellos, hasta llegar a perder el partido aunque por muy escaso margen, total los canastas.

Se inició el encuentro con jugadas muy completas y bien ligadas por parte del Imperio, que se impuso e hizo funcionar el marcador el primer tiempo, marchando delante en la consecución de puntos, aunque en ningún momento llegó a sacar gran ventaja. Pero una vez alcanzado el minuto 12 de juego, reacciona el Caldeiro y poco a poco nivela el marcador, e incluso rebasa en puntos a los segovianos.

En la segunda mitad, al comienzo sigue el Caldeiro por delante, en el tercer tiempo, pero hacia el minuto 12, los segovianos, en una reacción, consiguen la igualdad, y desde este momento los empates se suceden, aunque lo cierto es que siempre marchan por delante los madrileños, que al final se impusieron por dos canastas.

En el Imperio falló Kino, y Rivas anduvo algo desorientado en su misión de capitán. Por el contrario, Clemente hizo un gran partido, quizá el mejor que se le ha visto hasta ahora. Bien, asimismo, José Luis Bernal, estado estuvo batallador bajo el balón y E. Bernal distribuyó juego muy bien desde atrás.

Arbitraje, imparcial, aunque el árbitro chillara al ir perdiendo el partido segoviano.

Los puntos conseguidos por los jugadores del Imperio fueron: Clemente, 13; J. L. Bernal, 13; Estrada, 11; E. Bernal, 3; Rivas, 1; Kino, 4.

H. G.

## Los restantes encuentros del grupo XIV

TALavera, 2; TOLEDO, 1

Talavera de la Reina, 17.—El encuentro jugado esta tarde entre el Talavera y el Toledo, finalizó con la victoria del equipo local, por dos goles a uno.

A los once minutos marca Segovia por el Toledo, lográndose así el descanso.

A los 25 minutos del segundo tiempo, Mateos logra el gol del empate, y a los 37, García Barazal logra el de la victoria.

Al Talavera se le lesionó el delantero centro, Rivera, que fue una mera figura decorativa, pero no obstante, con diez jugadores, superaron a su rival y terminaron venciendo.

AVILA, 3; CARABANCHEL, 2

Avila, 17.—El Avila ha vencido al

Carabanchel, por tres tanto a dos, en partido jugado, en general, con mucho brío.

A los tres minutos de comenzar, el Avila saca una falta, el balón va al centro, y el interior izquierdo local, Caballero, consigue el primer gol.

A los 21, se lanza un directo contra el Avila, rechaza una defensa y el árbitro, incomprensiblemente, ordena repetir el saque y el Carabanchel marca el tanto del primer empate, por medio de su defensa central, Ramos.

En el segundo tiempo, a los tres minutos, el interior local Morales marca.

A los 35 minutos hay un lío ante la puerta defendida por Paqui, con tiros y rechaces, y el interior izquierdo visitante, Martín, logra el gol del segundo empate.

Cinco minutos después, en un córner contra el Carabanchel, el Avila obtiene el gol de la victoria, al rematar a las mallas su interior Morales.

GUADALAJARA, 1; GETAFE, 2

Guadalajara, 17.—Otra mercedísima derrota del Guadalajara, que decepciona a la afición, a pesar de la buena voluntad de sus directivos por buscar hombres que vayan acoplados al conjunto, que hasta ahora no llegan, como todos quieren. Esta vez, perdió ante el Getafe, por dos goles a uno.

El primero en marcar fue el Getafe, a los 30 minutos de juego, en balón que ha podido ser despejado tranquilamente por Gómez, y por un mal entendimiento con el portero, entró en el portero.

El único gol local se produjo a los 41 minutos, en tiro fuerte de Toni.

El segundo tiempo se inició con mayor dominio del Guadalajara. Volvió a imponerse el Getafe, aunque sin realizar grandes jugadas, pero sí con más entusiasmo. A los 28 minutos es castigado el Guadalajara con una falta en las proximidades del área, siendo mal formada la barrera, y aunque Pedro falla en el tiro, marca el segundo gol forastero.

CONQUENSE, 0; PLUS ULTRA, 1

Cuenca, 17.—Se ha disputado el encuentro Conquense-Plus Ultra, que terminó con la victoria del segundo, por un tanto a cero.

En el primer tiempo el dominio correspondió a los conquenses, que dominaron netamente a su adversario. En la segunda fase el Plus Ultra ataca de firme y pasa a dominar la situación encerrando a los conquenses en su área.

Por fin, Madrid, al aprovechar un pase retrasado de Casado, marca el único gol del encuentro, a los 29 minutos.

LEGANES, 0; ALCALA, 0

Leganes, 17.—Con empate a cero terminó el partido Leganes-Alcalá.

Desde el primer momento el conjunto local se lanza a una ofensiva sobre la meta de Pepín.

A los diez minutos, una gran jugada de Salce permite a Saiz lanzar un gran tiro, que se estrella contra el poste.

A los 22 minutos, el colegiado señor Torres Granizo expulsa al jugador local Santi, al hacer una entrada antirreglamentaria al defensa Garrido.

La segunda mitad es de iguales características que la anterior, lanzándose el Leganes sobre la meta forastera, luciendo su juego defensivo.

RAYO, 6; TORRIJOS, 1

Madrid, 17.—Con media entrada y tiempo frío se jugó por la mañana el partido Rayo Vallecano-Torrijos, que terminó con la victoria de los locales por el abultado tanteo de seis goles a uno, aunque al descanso se llegó con empate a un tanto.

Los tantos de la primera mitad fueron conseguidos por la nueva adquisición del Rayo Juan y por el interior derecha del Torrijos Tonín.

En la continuación el Rayo puso de manifiesto su superioridad, apoyado por los nuevos fichajes que han dado un cariz distinto al equipo.

En esta fase consiguió cinco tantos más, obra de Agustín (3), de Paquito y Carmelo.

FEMSA, 4; ARANJUEZ, 3

Madrid, 17.—Por cuatro goles a tres el Femsa batió al Aranjuez.

A los once minutos Fernández Conde, desde veinticinco metros, marca por bajo y fuerte para el Femsa; a los 28 minutos, Del Amo consiguió el segundo gol, y a los 41, un penalty lo transforma Perales en el 3 a 0 favorable al Femsa.

A los 64 minutos, el árbitro, ante el asombro general, decreta penalty contra el Femsa, que tira Heredia, defensa derecha, logrando el primer gol del Aranjuez. A los 84 minutos, Ruiz obtiene el segundo para su equipo. A los 87 minutos, Serrano, delantero centro, del Femsa, bota un córner por el lado izquierdo, que un defensa visitante ayuda a entrar en meta propia, y a los 89 minutos, Mejía fusila el tercer gol.

## Mondeño asistió en Méjico a la boda de Paco Camino

### Representaciones de los diversos sectores acudieron al acto

Méjico, 16.—El torero español Paco Camino ha contraído matrimonio con la señorita Norma Gaona, hija del empresario taurino mejicano, en el templo de San Juan Bautista, del barrio de Coyoacán de la capital azteca.

Una gran cantidad de aficionados acudió a presenciar la ceremonia. El torero sevillano llegó a la iglesia vestido de corto y de color negro, traje que le fue enviado expresamente desde Sevilla.

En la ceremonia estuvieron representados los sectores político, cinematográfico y social, aparte del taurino. Cabe destacar que Mondeño, así como el apoderado español Alberto Alonso Belmonte, el espada mejicano Fermín Rivera y su compañero Juan Silveti, asistieron a la ceremonia.—Efe.

CONDUCTOR: No dejes que caduque tu carnet. Un carnet caducado es un documento nulo.

## Los obispos católicos norteamericanos piden plenos derechos civiles para los negros

Washington, 17.—Los obispos católicos norteamericanos han dirigido un llamamiento a la nación para que ayude a conseguir que los negros tengan plenos derechos civiles.

El llamamiento en una declaración publicada en Washington, pero preparada en Roma, donde 237 obispos norteamericanos asistieron a las sesiones del Concilio Ecueménico, solicitan para sus conciudadanos de color no sólo igualdad política, sino también facilidad de oportunidades económicas y educacionales para compartir los proyectos del bien común, buenas viviendas sin explotación y una plena oportunidad para conseguir el avance social de su raza.

## Habitación cerrada atmósfera viciada

Pulverice Ozonopino Ruy Ram, mezclado con agua en pulverizaciones lanzadas a la atmósfera o en vapores de agua caliente, hace desaparecer el humo, polvo y malos olores, purificando el ambiente con su delicioso perfume de bosques.

Laboratorio Ruy-Ram, Madrid

## Vincenzo Romano, nuevo beato

### Fue pastor religioso de los pescadores de coral de Torre del Greco

Ciudad del Vaticano, 17.—En la basílica de San Pedro se ha celebrado la ceremonia de beatificación de Vincenzo Romano, pastor religioso de los pescadores de coral de Torre del Greco.

La basílica aparecía profusamente adornada con tapices e iluminada por las grandes arañas de cristal. La ceremonia comenzó con la procesión de los miembros del capítulo y los preladados de la Congregación de Ritos, que se situaron en el ábside, al fondo del cual, la imagen del nuevo bienaventurado aparecía en un tapiz sobre el altar mayor.

Vincenzo Romano nació en 1751, en Torre del Greco, donde falleció en 1831, después de haber pasado en esta localidad toda su vida. Después de recibir las órdenes sagradas fue designado párroco de la pequeña iglesia de la Santa Cruz. Desde el primer momento se consagró a la ayuda material y espiritual de los pescadores de coral que salían en primavera hacia las costas del norte de África y no regresaban a sus hogares hasta el otoño.

## Una novillada económica y cinco festivales se celebraron ayer

Tudela, 17.—Cuatro novillos de Casimiro Vila, Andrés Montero, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en el otro. Chico Molina, ovacionado en su lote.

### FESTIVALES

Aranjuez, 17.—Festival a beneficio del Asilo de la Caridad. Ganado de Samuel de Paz, bueno.

Pepe Domínguez, Pablo Lozano, Antonio Chenel (Antónete) y el novillero Pepe Segura cortaron una oreja cada uno.

«El Mateño» y «El Montalbeño» fueron muy aplaudidos.

Valdepeñas, 17.—Novillos-toros de Miguel Báez, de Huelva.

Manolo Vázquez, oreja. César Girón, dos orejas.

Gregorio Sánchez, oreja. Paco Corpas, dos orejas.

Antonio Borrero (Chamaco), dos orejas.

Victoriano Valencia, oreja. Curro Romero, oreja.

Presidió el festival el matador de toros Jaime Ostos, cuya cuadrilla actuó a las órdenes de Corpas.

Valencia, 17.—Festival a beneficio de la Asociación Valenciana de Caridad. Los diestros vestían el traje típico de la región. Cuatro toros de Sánchez Ferrero y uno de Benítez Cubero, que cumplieron.

Jesús Murciano (El Suso), Paco Pastor, Gregorio García y Josele cortaron una oreja cada uno.

Manuel Herrero, dos orejas y rabo.

Córdoba, 17.—Festival organizado

MAS CALOR Y SIN PELIGRO estufas de GAS FIRPE

saji

Plaza de los Huertos, 2. Teléfono 2604 (Junto a Teléfonos)

## Obsequio de MUEBLES HERNANDO

Por cada dormitorio que Vd. adquiera a precios de fábrica este mes, podrá elegir además muebles par valor del 15 por 100 de su compra

Apresúrese a elegir su regalo.



## Sandeman Hermanos y Cía.

(El hombre de la capa)

Quisiera nombrar un depositario en esta capital, para la venta en EXCLUSIVA, de sus inmejorables productos en la provincia

SEGOVIANA.

Indispensable recomendación bancaria. Escribir al apartado número 53, de Jerez de la Frontera. También pueden hacerlo los representantes de profesión libre.

Transportes - Industria - Comercio - Ganadería - Agricultura

TODOS NECESITAN UN

## LAND ROVER SANTANA

(Gas Oil)

porque existe un modelo LAND ROVER para cada uno Y ES EL VEHICULO DE MAS APLICACION DEL MUNDO.

En la CIUDAD, es el perfecto furgón de transporte.

En el CAMPO, marcha por todos los terrenos.

En la CARRETERA, transporta cómodamente doce personas.

Admira su potencia y capacidad. Asombra su mínimo consumo de gas-oil.

Examine los diferentes modelos y pida una demostración al distribuidor exclusivo para Segovia y provincia.

J. HORCAJO, S. A.

FERNANDEZ LADREDA, 15

Para facilitar su compra, tomamos su vehículo usado

## CONCURSOS

AÑO 1963

GALLINA BLANCA QUEEN 293

Vencedora absoluta en los Concursos de

PENNSYLVANIA y MISSOURI

GRANJA AVICOLA GALLINA BLANCA ARBOR AGRES, S. A.

OFICINAS CENTRALES: Fernán González, 57. MADRID



## XX ANIVERSARIO de la fundación de la Milicia Universitaria

Seis ministros presidieron los actos conmemorativos celebrados en Madrid

2.000 alféreces hicieron acto de fe, hermandad y lealtad a la bandera y a la Patria

Madrid, 17.—(Cifra. De nuestro redactor César de la Lama.) La Milicia Universitaria cumple veinte años. Esta mañana, en la Facultad de Filosofía y Letras, seis ministros del Gobierno español han presidido solemnemente los actos conmemorativos del XX aniversario de su creación.

En el vestíbulo, dos mil alféreces de la Milicia han hecho acto de fe, de hermandad y de lealtad a su bandera y a su patria. En el altar instalado al efecto y frente a él, al lado del evangelio, presidieron los ministros del Ejército, teniente general

Martín Alonso; del Aire, teniente general Lacalle; de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne; de Educación Nacional, señor Lora Tamayo; de Industria, señor López Bravo; y ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz. Al lado de la epístola, el rector de la Universidad, señor Royo Villanova; el decano de la Facultad, señor Camón Aznar, y altos jefes del Ejército.

Después de la recepción de autoridades y de la entrega de la bandera, ofició la santa misa el padre Jesús Urteaga Leidi, alférez universitario. Con sentidas palabras pronunció una plática ensalzando el alto honor del universitario militar.

El número uno de Infantería de la primera promoción, don José María López-Cepero Jurado, hizo la ofrenda del aniversario.

El rector de la Universidad, señor Royo Villanova, glosó el sentido del hombre que en su trabajo intelectual abraza la Milicia.

El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, que pertenece a la primera promoción de Infantería de la Milicia Universitaria, así como el ministro de Industria, señor López Bravo, también alférez de la Armada, desfilaron ante la bandera que besaron y que portaba como abanderado el teniente coronel Jover. El juramento fue tomado por el gobernador militar de Madrid.

El ministro del Ejército habló a los caballeros alféreces con emotivas palabras de recuerdo, cuando éstos iniciaron su vida militar hace veinte años.

Después de despedir la bandera, una compañía del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército desfiló ante las autoridades en la explanada de la Facultad. A primera hora de esta tarde los antiguos alféreces provisionales se reunieron en un almuerzo de hermandad.

## Pablo VI. Puede que venga muy pronto el día en que un solo rebaño se reuna bajo un solo pastor

Y la unidad pueda rehacerse plenamente para que la Iglesia muestre su esplendor inmaculado

### Duerme en una cama hecha con billetes de 100 pesetas

A bordo de un yate en Alicante

Alicante, 17.—A bordo de un yate extranjero surto en la bahía se ha registrado un suceso pintoresco. Un individuo, G. H. R., marinero, casado y de treinta y ocho años de edad, apareció tumbado en la cubierta de dicho yate, completamente desnudo, encontrándose a su alrededor billetes de cien pesetas, hasta una suma aproximada a las cuatro mil pesetas. El citado individuo manifestó que en su embriaguez se le ocurrió la idea de "hacer una cama con los billetes" y ponerse a descansar.—Cifra.

### Las palomas de la plaza de S. Marcos de Venecia transmiten meningitis

Venecia, 17.—El profesor Ignazio Muner, director del Hospital de Venecia, ha declarado que las palomas de la plaza de San Marcos transmiten una especie de meningitis que a menudo es fatal para los seres humanos.

El profesor Muner ha declarado que la enfermedad está producida por un hongo de los excrementos de las palomas, que, a veces tienen resultados fatales cuando se inhalan, agregando que estas palomas también producen gripe e incluso fiebre.

### El próximo sorteo de la Lotería Nacional será televisado

El sorteo del próximo día 25 de noviembre se celebrará a las cuatro de la tarde, por el sistema de bombos múltiples.

Se ha fijado esa hora para que pueda ser retransmitido por Televisión Española, lo mismo que los anteriores sorteos efectuados por el sistema moderno, a fin de ofrecer a todos los españoles la posibilidad de presenciar las extracciones de los números y premios en su propio hogar.

Será también retransmitido por Radio Nacional de España.

Este sorteo consta de diez series de 70.000 billetes cada una. Se realizarán 19 extracciones para distribuir en cada serie 9.643 premios por un importe total de 7.350.000 pesetas (73.500.000 pesetas en las 10 series).

El siguiente sorteo, con bombos múltiples será el del día 15 de enero.

En sus cartas para Madrid o Barcelona consigne siempre tras el nombre de la población, el número de su distrito postal, dato que puede solicitar telefónicamente de Correos. En Segovia llame al teléfono 1598

### Nuevo llamamiento del PAPA a la unidad de los cristianos

Ciudad del Vaticano, 17.—Su Santidad el Papa ha asistido, en la basílica de San Clemente, ligada a los recuerdos de San Cirilo y San Metodio, apóstoles de los pueblos eslavos del siglo noveno, a una misa de rito bizantino.

En el curso de la ceremonia, Pablo VI, hizo entrega al rector de la basílica de una reliquia de San Cirilo que le fue ofrecida el pasado jueves por un grupo de fieles eslavos.

El Padre Santo, calurosamente aplaudido por los habitantes del populoso distrito, que llenaban por completo el espacio comprendido entre el coliseo y la basílica de San Juan de Letrán, fue recibido por personalidades eclesásticas. Su Santidad oró unos minutos en la capilla del Santísimo Sacramento y, después, ocupó un trono desde el que siguió la misa oficiada por monseñor Kurtoff, ayudado por los monseñores Karkoff y Sipovitch.

En el curso de la ceremonia, en la que se impartió la bendición a los cuatro puntos cardinales, con dos candelabros, Su Santidad intervino en cinco ocasiones para desear la paz a los pueblos paleo-eslavos y finalizado el acto impartió en esta lengua su bendición apostólica.

### ALOCUCION DE SU SANTIDAD

Ciudad del Vaticano, 17.—Su Santidad, el Papa Pablo VI ha hecho un llamamiento a la unión de los cristianos, en la que ha hecho alusión a los fieles de los países de la Europa oriental, durante la alocución que ha pronunciado en el curso de la misa de rito oriental a la que ha asistido en la basílica de San Clemente.

«Que la Iglesia de Roma—ha dicho el Santo Padre—, centro de comunión para todos los creyentes y encargada del ministerio de una caridad universal, emane el ejemplo e invite a la unión más sincera siempre hecha de la abnegación y del sacrificio»

«Pero nuestro pensamiento—dijo Pablo VI—se dirige también con un afecto respetuoso a los hermanos separados que pertenecen, asimismo, a comunidades cristianas muy antiguas y esplendorosas, a las cuales atestigüamos—una vez más—nuestros respetos y los sentimientos de nuestra esperanza. Un pensamiento afectuoso se dirige también a las regiones donde la Iglesia, con silencio y lágrimas, espera el alba de días mejores, para dirigir a la jerarquía, a los sacerdotes y a los fieles, palabras de esperanza, de aliento y de consuelo».

### El profesor Barghoorn, en Estados Unidos

Fue puesto en libertad por los rusos y expulsado del país

Nueva York, 17.—Ha llegado a Nueva York por vía aérea, procedente de Londres, el profesor Frederick C. Barghoorn.

Acogieron al recién liberado catedrático en el aeropuerto de Idlewild un grupo de familiares y amigos, así como numerosos periodistas, fotógrafos y «cameramen» cinematográficos y de televisión.

Poco después, el profesor transbordaba a otro avión que le condujera inmediatamente a New Haven, en el estado de Connecticut, donde tiene establecida su residencia habitual.

El profesor Barghoorn manifestó a los periodistas: «Estoy muy contento de estar de vuelta.»

Moscú, 16.—El profesor Barghoorn salió por vía aérea en dirección a Londres, en ruta a Estados Unidos. El profesor fue conducido en un automóvil hasta el pie del avión que había de trasladarle fuera del país. Con él se hallaban cinco o seis policías vestidos de paisano.—Efe.

## EL SEÑOR CASTIELLA, EN PARÍS

Hoy llegarán los señores Ullastres y Navarro Rubio

Para participar en los trabajos del Consejo de la O. E. C. D.

París, 17.—(Del corresponsal de Efe.) Ha llegado a la capital francesa el ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María de Castiella.

Durante su estancia en París, entre otras actividades, el señor Castiella celebrará probablemente una reunión con los embajadores de España en Roma, Londres, Bruselas, París y Bonn.

Para mañana se espera la llegada de los ministros españoles de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, que participarán con el señor Castiella en los trabajos del Consejo de la O. E. C. D., que se abrirán el martes en el castillo de La Muette.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, EN ROMA

Roma, 17.—El ministro español de Agricultura, don Cirilo Cánovas, llegó hoy a esta capital para participar en la XII Conferencia anual de la Organización de Agricultura y Alimentación (F. A. O.).

EL SEÑOR LOPEZ RODO, EN BRUSELAS

Bruselas, 17.—El comisario general del Plan de Desarrollo español, don Laureano López Rodó, llegó hoy a Bruselas, donde celebrará conversaciones con el ministro belga de Finanzas, André Dequeux, y con el ministro de Comercio Exterior y de Asistencia Técnica, Maurice Brasseur, así como con destacados industriales y financieros.

En fuentes allegadas al Gobierno belga y medios financieros se dijo esta noche que una misión económica belga se espera vaya a España dentro de breves días por razón del plan español de cuatro años, que exigirá la aportación de capitales extranjeros.—Efe.

### El progreso económico de España será rápido con el plan de desarrollo

Lo afirma «The People» de Londres

Londres, 17.—El periódico dominical «The People» dice hoy que el progreso económico de España con el nuevo plan anunciado «probablemente será rápido».

«Seguramente hay una oportunidad aquí que nuestros hombres de negocios no deben desperdiciar», dice el periódico, que muchas veces criticó severamente la política española.

«Se espera el auge de Franco», dice el titular del comentario. También se indica: «Los exportadores británicos podrán beneficiarse, pero deben proceder con rapidez para impedir que se adelanten los países del Mercado Común y los Estados Unidos.»

## Próxima visita del ministro de Información y Turismo a Londres

Madrid, 18.—Invitado oficialmente por Chatham House (Real Instituto de Asuntos Internacionales) y el Foreign Office, el ministro español de Información y Turismo efectuará una visita a Gran Bretaña durante los próximos días 24 al 28 de noviembre.

El día 25, el señor Fraga Iribarne visitará las instalaciones de la agencia de noticias Reuter y el Televisión Center, de la B. B. C.; asistirá a un almuerzo ofrecido por el grupo parlamentario anglo-español en el Cámara de los Comunes, a una recepción oficial presidida por el subsecretario parlamentario del Foreign Office y a una cena ofrecida por el embajador de España.

El día 26 visitará el British Travel and Holidays Association, almorzará en Chatham House, donde más tarde pronunciará una conferencia y será recibido por Mr. R. A. Butler, secretario de Estado para Asuntos Exteriores.

El día 27, el ministro español visitará las instalaciones del periódico «Sunday Telegraph», asistirá a un almuerzo ofrecido por el ministro sin cartera, encargado de los asuntos de información Mr. W. Deedes; visitará al director general de la B. B. C., y asistirá, invitado por el ministro de Obras Públicas, Mr. G. Rippon, al «baile» del Covent Garden.

El señor Fraga Iribarne celebrará también dos conferencias de prensa asistirá a la cena anual de la Anglo-Spanish Society y a otros actos organizados en su honor por la colonia española.



Madrid.—En un avión especial aterrizaron en Barajas los cuatro dirigentes derrotados en el golpe de Estado de Bagdad. Los viajeros eran Ali Salet el Saadi, vicepresidente del Consejo de Ministros del Irak; Hamdi Abdel Magid el Chej y Hahni Niabi. En la foto, los cuatro dirigentes acompañados del piloto, pasean por las calles de la capital.—(Foto Europa Press.)

### Al extraerle un diente recupera la vista y el oído

Estambul, 17.—Un campesino de Anatolia, ciego y sordo desde hace quince años, que cuenta treinta y siete años de edad, ha recuperado la vista y el oído después de haberse extraído un diente. Yusif Ofkan, casado y con tres hijos, se le extrajo una muela de la encía superior izquierda e instantáneamente recuperó la vista y el oído. El campesino se desmayó por la emoción, y cuando volvió en sí, se lanzó corriendo por las calles gritando que se trataba de un milagro.—Efe.

## Argelia, próxima a convertirse en otra Cuba

Acuerdo sobre la comisión de arbitraje en Addis Abeba

Londres, 17.—«Argelia está próxima a convertirse en otra Cuba», dice hoy el «Sunday Times», que publica una entrevista en exclusiva con el rey Hassan II de Marruecos.

El corresponsal del diario cita al rey de Marruecos diciendo: «Se hubiera creído uno en Cuba. Llevaban incluso barbas. Difícilmente creía yo que me encontraba en el Norte de África.»

PARACE QUE LOS MINISTROS HAN LLEGADO A UN ACUERDO SOBRE LA COMISION DE ARBITRAJE

Addis Abeba, 17.—Los ministros africanos de Asuntos Exteriores que se encuentran reunidos en esta capital parecen que han llegado a un acuerdo en cuanto a las seis o siete naciones que han de integrar la comisión de

arbitraje que negocie la crisis fronteriza argelino-marroquí.

Fuentes etíopes dicen que los miembros de la citada comisión para que han sido elegidos en una serie de negociaciones que ha seguido a la sesión celebrada ayer por la Organización para la Unión Africana.

BUDIAF, EN LIBERTAD

París, 17.—El vicepresidente del Gobierno provisional argelino, Budiaf, fue puesto anoche en libertad. Ha permanecido detenido desde el principio del año en curso.

## Parece inminente un golpe de estado en Camboya

Saigón, 17.—Aunque en la capital de la nación reina la tranquilidad, circulan rumores de que ha tenido lugar o es inminente un golpe de Estado contra el príncipe Norodon Sihanuk, jefe del Estado de Camboya.

Los observadores políticos relacionan los rumores con la declaración hecha ayer por el príncipe respecto a que intentaba soslayar cualquier intento de atentado contra su vida, me-

dante la designación como sucesor suyo en la Jefatura del Partido actualmente en el poder, de su hijo de 18 años, Naradipo.

LAS INFORMACIONES SON

CONTRADICTORIAS

Saigón, 17.—Las informaciones procedentes de Phom-Penh, en relación con la situación en Camboya, son con-

tradictorias y todavía no ha quedado en claro si la declaración hecha por el jefe de Estado camboyano, príncipe Norodon Sihanuk, ha provocado los rumores de un golpe de Estado frustrado o de la inminencia de una sedición o si los insistentes rumores acerca de una insurrección en aquel país han sido los que han precipitado las manifestaciones del príncipe Norodon

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

EL ADELANTADO

ES SIEMPRE  
EL MAS  
ECONOMICO